

Hoja informativa

Año XIII Nº. 4

ABRIL 2025



El P. Juan José González Espada, nuevo director de la Misión de Aargau, presidió el comienzo del camino cuaresmal entre nosotros.

**Misión Católica de Lengua Española
en el Cantón de Zúrich
www.misioncatolica.ch
www.facebook.com/MisioncatolicaZH/**

IMPRESSUM:

Hoja Informativa

Año XIII N° 4

*Publicación
de la Misión Católica
de Lengua Española
en el Cantón Zúrich
(Diez ediciones
por año)*

www.misioncatolica.ch

mcle@misioncatolica.ch

Edición y Redacción

**Sede Misional
Zúrich**

**Brandschenkestr. 14
8001 Zúrich
Tel. 044 281 06 06**

**Oficina
Kloten**

**Rosenweg 1
8302 Kloten
Tel. 044 814 35 25**

**Oficina
Winterthur**

**Laboratoriumstr. 5
8400 Winterthur
Tel. 052 222 80 67**



El cambio climático amenaza el delicado equilibrio del permafrost

El permafrost es el «**pegamento**» helado oculto —una capa formada por hielo, roca y suelo— que mantiene unidos los gélidos paisajes nórdicos. Alrededor del 11 % de la superficie terrestre está cubierta por permafrost. Se encuentra en todas las regiones polares y de alta montaña del mundo y es más abundante en el hemisferio norte, en las regiones árticas y del alto Ártico de Canadá y Rusia. El permafrost también se encuentra en los Alpes. Cubre entre el 3 y el 5 % del territorio suizo y se encuentra en laderas de pedregal y paredes rocosas a altitudes superiores a 2.600 metros. Se está calentando lentamente. Este proceso podría acelerar el cambio climático global.

En Suiza, entre el 6 y el 8 % del territorio es inestable. Es posible que en los próximos años los asentamientos situados sobre zonas de permafrost sufran cada vez más corrimientos de tierras y avalanchas de lodo.

La única forma de mitigar adecuadamente —e incluso frenar— la tendencia al deshielo del permafrost es reducir de forma significativa las emisiones de gases de efecto invernadero de origen humano.

(cf swissinfo.ch)



De Calcetines y Esperanza

Hace poco, un buen amigo me regaló un par de calcetines. No unos cualquiera, sino unos de lana gruesa, de esos que parecen diseñados para sobrevivir a los inviernos suizos. “Para que no se te congelen los pies en la iglesia”, me dijo con una sonrisa. Lo acepté con gratitud, aunque al principio pensé: ¿Realmente los necesito?

La primera vez que me los puse, me picaban un poco. Me parecían demasiado gruesos, como si fueran una penitencia en sí mismos. Pero con el tiempo, me di cuenta de que eran justo lo que necesitaba: me protegían del frío, me daban comodidad y, aunque al principio me parecieron incómodos, al final se convirtieron en un alivio. Y ahí fue cuando me di cuenta: la Cuaresma es como esos calcetines.

Al principio, nos parece un tiempo incómodo. Nos habla de sacrificio, de ayuno, de conversión, de renunciar a ciertas cosas que nos gustan. Es un tiempo que nos desafía, nos pide salir de la comodidad y revisar nuestras vidas. Pero, como los calcetines de lana, lo que al principio puede parecer una carga, al final resulta ser una protección, un abrigo para nuestra frágil fe.

Porque la Cuaresma es un tiempo de preparación. Nos ayuda a fortalecernos espiritualmente, a hacernos más conscientes de lo que llevamos dentro, a despojarnos de lo innecesario y a caminar más ligeros.

Cuando llega la Pascua, nos damos cuenta de que todo ese esfuerzo tenía un propósito. Igual que cuando, después de meses de frío, llega la primavera y nos atrevemos a dejar los calcetines en el cajón y a caminar con los pies descalzos sobre la hierba, disfrutando del sol. La Cuaresma nos ayuda a valorar más la luz de la Resurrección, porque nos ha preparado para recibirla con un corazón renovado. ¡Sigamos caminando con esperanza hacia la Pascua!

P. Jesús Antonio Centeno, cmf

Contenidos

2.-destacado

3.-editorial

**4-6.-vida
misional**

**7.-nombres
propios**

**8.-el santo del
mes**

9.-agenda

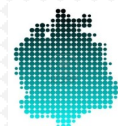
**10-11.-
catequesis
con el Papa**

**12-13.-
Fratelli Tutti**

**14.-en este
mes**

**15.-manual de
super-
vivencia**

16.-horarios





JORNADA FORMATIVA, con el P. Salvador León, CMF, que reside en Madrid.
Una jornada intensa pero desde la cordialidad y la cercanía que caracteriza a Salva.

Dos encuentros, durante el curso, de preparación al matrimonio, conducidos con tino y buen hacer de la mano de Eliana Fischer-Cevallos. Jornada del mes de febrero.





El grupo del Apostolado de San José motivó y cuidó la celebración de los 7 domingos a San José y la Solemnidad litúrgica. Ha crecido el número de participantes que se reunieron en la Capilla de Santa Ana de la iglesia de S. Pedro y Pablo en Zúrich.

En Winterthur, para alegría y entretenimiento de todos, especialmente de los más pequeños, un grupo de voluntarios hizo posible la gran fiesta de Carnaval. Gracias a cuantos colaboraron desinteresadamente.





PROCLADE-Schweiz. Ciclo de talleres de asesoría para emprendedores
(1, 15 y 29 de marzo, en la sede de la Misión).

En el tiempo fuerte de la Cuaresma.

Tres retiros en la Misión con el tema de la esperanza.

En Kloten el sábado 8, en Zúrich el domingo 9 y en Winterthur el sábado 15 de marzo.



nombres propios

Nombre: Mariella Jessica Stockar-Bayona Espichán

País de origen: Perú

Una película: “*Los diez mandamientos*” en todas sus versiones. Siempre me gustó esta historia, de cómo Moisés es salvado, criado como príncipe para luego ser quien libere a los hebreos de la esclavitud de Egipto. Las manifestaciones de las plagas para mostrar el poder de Dios. Las enseñanzas de los diez mandamientos para ayudar al hombre a vivir de acuerdo con la voluntad de Dios y en una armónica relación con los demás.

Cita bíblica: “*Donde están dos o tres reunidos en mi nombre, allí estoy yo, en medio de ellos*” (Mateo 18:20).

Personaje bíblico: Moisés y Juan el bautista.

Cualidades humanas: Compromiso, empatía, generosidad.

De Suiza admiro: Su naturaleza, puntualidad, organización en todo aspecto, la calidad de vida.

Echo de menos: Mi familia y amistades en Perú. Mi distrito de Barranco donde me crié, el puente de los suspiros y las peñas criollas punto de encuentro para el canto, música, creatividad, alegría y amistad.

Sueño: Con un mundo justo, viviendo en paz y armonía.

Mi foto: Verano 2024. Caminata en Futschellas, Engadin.





S. VICENTE FERRER, sacerdote dominico

(5 de abril)

Hijo de un notario de Valencia, su madre tuvo un sueño sobre su futura grandeza antes de que naciera. A los 17 años se dio cuenta de su vocación e ingresó en la Orden Dominicana. Después de su formación, enseñó lógica, filosofía y teología en la universidad y comenzó a colaborar con el cardenal aragonés Pedro de Luna, (brazo derecho del primer antipapa de Aviñón, Clemente VII).

Pedro de Luna será también un antipapa de Aviñón con el nombre

de Benedicto XIII.

El gran Cisma de Occidente. En 1378 murió Gregorio XI, quien después de 70 años había regresado a Roma la sede papal de Aviñón. El siguiente cónclave se vio influido por el creciente alboroto popular y eligió (legítimamente) al arzobispo de Bari que se convirtió en Urbano VI, pero pronto se mostró hostil a muchos cardenales, algunos de los cuales lo abandonaron y eligieron como el antipapa Clemente VII, quien volvió a establecerse en Aviñón. Fue el cisma. Se crearon dos campos políticos en torno a los dos Papas, los Estados se dividieron y Europa se sumergió en un período de profunda crisis e incertidumbre que duraría casi 40 años.

En 1409, para superar los contrastes entre los Estados, se celebra en Pisa un Concilio (ilegítimo) el que se elige un tercer (antipapa), Alejandro V. Es el punto más doloroso de la historia. Sólo hasta el Concilio de Constanza, convocado en 1417, y la intervención del Emperador Segismundo, se restableció la unidad con la elección del Papa Martín V.

En el camino hacia Europa. En 1398 Vicente era el confesor de Benedicto XIII de Aviñón, cuando recibió del Señor, en un sueño, la misión de predicar y evangelizar por toda Europa. Durante 20 años, desde Provenza a Piamonte y Lombardía, para luego volver de nuevo a Francia y España. Vicente se movía en un burro y, bajo la lluvia o el sol, en el calor del verano y los rigores del invierno, sólo el largo hábito dominicano lo protegía y cubría sus pies desnudos. Comienzan a seguirlo clérigos y campesinos, nobles y teólogos, hombres, mujeres y niños a los que impone una regla y un hábito blanco y negro. Lo que les atrae es la pasión, el fuego con el que Vicente predica.

"El Ángel del Apocalipsis". Cuando la situación de la Iglesia empeora, sus palabras se vuelven proféticas, tanto que merece el apodo del "Ángel del Apocalipsis". Vicente habla del inminente fin del mundo y de los prodigiosos acontecimientos que lo preceden, el regreso de Elías y la necesidad de convertirse para salvar el alma. Lo que dice es aterrador. Tampoco pasa por alto su propia mortificación corporal a través del ayuno continuo y la privación del sueño para dedicar más tiempo a la oración. Morirá como vivió, en el camino, y sin demora será venerado como un santo. La Orden Dominicana lo recuerda en una fecha diferente, el 5 de mayo. ([cf vaticannews](#))

4	Misa y „noche de adoración“ en Zúrich	
6	Vº Domingo de Cuaresma Gesto de Cuaresma: recogida de las „cajitas“	
9	Formación bíblica online, a las 19.00 h	
10	Reunión de la Comisión Permanente del Consejo, a las 19.30 h en la Sede de Zúrich	
11	„Noche de los elegidos“ en Zúrich. A las 18.30 h (Temporada 2, episodio n. 5 „Espíritu“)	
12	„Padres y madres en acción“, a las 17.00 h en Zúrich	
13	DOMINGO DE RAMOS en la Pasión del Señor	
17	JUEVES SANTO	
18	VIERNES SANTO	
19	Vigilia pascual en Kloten y en la Capilla de la Misión	
20	DOMINGO DE RESURRECCIÓN	
25	Misa y adoración, en la Capilla de S. Francisco (Kloten), a las 19.00 h	
27	DOMINGO DE LA MISERICORDIA	
	Nuestra web www.misioncatolica.ch	
	 www.facebook.com/MisioncatolicaZH/	



15. El celo apostólico.

Testigos: El venerable Mateo Ricci

Hoy hablaremos de uno que era italiano y se fue a China: **Mateo Ricci**. Originario de Macerata, después de haber estudiado en las escuelas de los jesuitas y haber entrado en la Compañía de Jesús, entusiasmado por los informes de los misioneros que escuchaba, pidió que lo enviaran a las misiones en Extremo Oriente...

Ricci y otro hermano se preparan muy bien, estudiando cuidadosamente la lengua y las costumbres chinas, y al final lograron establecerse en el sur del país. Fueron necesarios dieciocho años, con cuatro etapas a través de cuatro ciudades diferentes, antes de llegar a Pekín, que era el centro. Con constancia y paciencia, animado por una fe inquebrantable, Mateo Ricci pudo superar dificultades, peligros, desconfianzas y oposiciones...

Él siguió siempre el camino del diálogo y de la amistad con todas las personas que encontraba, y esto le abrió muchas puertas para el anuncio de la fe cristiana. Su primera obra en lengua china fue precisamente un tratado *Sobre la amistad*, que tuvo gran resonancia....

Estudió de forma profunda sus textos clásicos, para poder presentar el cristianismo en diálogo positivo con su sabiduría confuciana y con los usos y las costumbres de la sociedad china. Y esto se llama una

actitud de inculturación. Este misionero supo “inculturar” la fe cristiana en diálogo, como los Padres antiguos con la cultura griega.

Su óptima preparación científica suscitaba interés y admiración por parte de los hombres cultos... (...) los conocimientos matemáticos y astronómicos de Ricci y de los misioneros que le acompañaban contribuyeron a un encuentro fecundo entre la cultura y la ciencia de occidente y de oriente... De hecho, la obra de Mateo Ricci nunca hubiera sido posible sin la colaboración de sus grandes amigos chinos, como los famosos “Doctor Pablo” (Xu Guangqi) y “Doctor León” (Li Zhizao).

...Continuaba con el diálogo científico con los hombres de ciencia, pero al mismo tiempo daba testimonio de la propia fe, del Evangelio. La credibilidad obtenida con el diálogo científico le daba autoridad para proponer la verdad de la fe y de la moral cristiana, de la que habla de forma profunda en sus principales obras chinas, como *El verdadero significado del Señor del Cielo* — así se llama ese libro—. Además de la doctrina, son su testimonio de vida religiosa, de virtud y de oración... Iban a predicar, se movían, hacían gestos políticos, todo lo que quieran: pero rezaban. Es la oración la que alimenta la vida misionera, una vida de caridad, y ayudaban a los otros, a los humildes, con total desinterés por honores y riquezas, lo que inducía a muchos de sus discípulos y amigos chinos a acoger la fe católica. Porque veían un hombre tan inteligente, tan sabio, tan astuto —en el buen sentido de la palabra— para llevar adelante

pasión por la evangelización

las cosas, y tan creyente que decían: *“Eso que predica es verdad porque lo dice una personalidad que da testimonio: testimonia con su propia vida lo que anuncia”*. Esta es la coherencia de los evangelizadores. **Y esto nos toca a todos nosotros, cristianos, que somos evangelizadores. Puedo decir el “Credo” de memoria, puedo decir todas las cosas que creemos, pero si mi vida no es coherente con lo que profeso no sirve de nada. Lo que atrae a las personas es el testimonio de coherencia: los cristianos estamos llamados a vivir lo que decimos, y no fingir que vivimos como cristianos, y luego vivimos como mundanos...**

En los últimos días de su vida, a quien estaba más cerca de él y le preguntaba cómo se sentía, Mateo Ricci *„respondió que estaba pensando en ese momento si era más grande la alegría y la felicidad que sentía interiormente por la idea de que estaba cerca su viaje para ir a gustar de Dios, o la tristeza que le podía causar el dejar a los compañeros de toda la misión que amaba mucho, y el servicio que aún podía hacer a Dios Nuestro Señor en esta misión”* (S. De Ursis, *Relación sobre M. Ricci*, Archivo Histórico Romano S.I.). Es la misma actitud del apóstol Pablo (cfr. *Fil 1,22-24*), que quería irse con el Señor, encontrar al Señor, pero *“me quedo para servirlos.”*

Mateo Ricci murió en Pekín en 1610, a los 57 años, un hombre que dio toda su vida por la misión. El Espíritu misionero de Mateo Ricci constituye un modelo vivo actual. Su amor por el pueblo chino es un modelo; pero lo que representa un camino actual es su coherencia de vida, el testimonio de su vida como cristiano. Él llevó el cristianismo a China; él es grande sí, porque es un gran científico, es grande porque es valiente, es grande porque ha escrito muchos libros, pero sobre todo es grande porque ha sido coherente con su vocación, coherente con ese deseo de seguir a Jesucristo. Hermanos y hermanas, hoy nosotros, cada uno de nosotros, preguntémonos dentro: *“¿Soy coherente, o soy un poco así así?”*.



(Catequesis
31.05.2023)



EL PODER INTERNACIONAL

Las noticias internacionales de las últimas semanas respecto de la guerra en Ucrania y las nuevas visiones geopolíticas resultan un escenario muy adecuado para entender con mayor profundidad y concreción este apartado de la encíclica **Frattelli Tutti**.

● Hay que decir que estamos siendo testigos de un enorme error de comprensión sobre lo que es el poder internacional, cuyas consecuencias, si no lo paramos a tiempo, multiplicarán heridas en el corazón humano y propagarán equívocos nefastos y tremendamente peligrosos para toda la humanidad. Me refiero al error de concebir el poder internacional como el dominio de los más fuertes sobre los más débiles o como un juego de cartas en las que dominan los intereses económicos y comerciales.

● El poder internacional no es solamente un

tema de líderes y tratados, es una cuestión ética basada en valores universales y que tocan directamente al corazón de nuestra humanidad compartida. Las estructuras globales y sus líderes o responden a esa ética o simplemente son la corrupción de aquello. El poder internacional no puede estar asentado en los desvaríos de uno u

otro líder, de un grupo o de otro y tampoco del interés económico de corporaciones internacionales.

● Si los tratados, las leyes o las prácticas políticas son manoseadas por grupos de élite para imponerse o para acrecentar sus ambiciones, entonces toda la visión de política internacional está siendo corrompida desde sus propios fundamentos. ¿Qué fuerza corrupta está detrás? Claramente el egoísmo y su consecuencia más nefasta: el egocentrismo ya sea que se manifieste a nivel personal, nacional, organizacional o grupal.

● El egocentrismo es la ceguera mayor del ser humano, la negación de nuestra humanidad compartida, la fuente de la ambición desmedida, de la violencia del más fuerte, de la corrupción del lenguaje, de la negación del bien común, de la impostura ante el sufrimiento humano, de la falta de empatía, de la arrogancia, de la codicia por los bienes ajenos, de comportamientos soberbios y del

dominio humillante a los más débiles. Una especie de psicopatía normalizada que, aunque se revista de frases supuestamente razonables, inculca el veneno de la ignorancia de quiénes somos, para qué estamos aquí y, sobre todo, de nuestra dignidad compartida.

- Tenemos que regresar a la comprensión correcta de lo que es el poder internacional, es decir comprenderlo desde la unión y desde la cooperación independiente e igualitaria de las naciones, asentadas en normas claras, tratados multinacionales, acuerdos bilaterales y mesas de diálogo.

- Como dice el papa Francisco, se requiere de una *“autoridad mundial regulada por el derecho”* que no dependa de los líderes de turno, sino de una agenda global en la que la dignidad humana sea el centro y la cooperación el modo de gestión. Una verdadera autoridad colegiada que fortalezca lo local sin divisiones, y lo global sin imponer uniformidad.

- Y como he referido en otros artículos, esta posibilidad no debe ser asumida como *“utópica”* o inalcanzable pues justamente por esa mentalidad desesperanzada y resignada es que muchas veces, elegimos líderes que no poseen la inteligencia suficiente para comprender el bien común.

- Todos somos protagonistas de la transformación. La sociedad civil es la semilla de todo cambio. Evidentemente los resultados no se pueden ver inmediatamente o en unas semanas, meses o años; de hecho, quizá hasta requieran generaciones enteras hasta que ocurra, pero esto no nos exime de la responsabilidad de hacerlo.

- Como dijo el filósofo Paul Ricoeur *“la poesía de la acción colectiva”* es el verdadero

germen de la transformación social. En palabras más cercanas a nuestra fe sería: *“la poesía de la acción de los buenos samaritanos”* que, ante las crisis culturales, se levantan como modelos de ética.

- La caridad, la compasión y el amor no son verdades pasivas, son verbos activos, transitivos y muy potentes porque además de tener el poder de la transformación, poseen la comprensión de lo que es correcto y de lo que no lo es. Como decía San Agustín: *“La esperanza tiene dos hijos: el coraje y la indignación”*. Coraje para no caer en la desolación e indignación ante los errores que normalizan los errores del egocentrismo humano.

- Vale siempre tener en cuenta las palabras del profeta Miqueas: *“Él te ha mostrado, oh mortal, ¡lo que es bueno! ¿Y qué es lo que espera de ti el Señor?: practicar la justicia, amar la misericordia y caminar humildemente ante tu Dios”* (Miqueas 6:8-12).



Eliana Cevallos

elianalogoterapia@gmail.com

Programa de Acompañamiento Familiar (PAF) de la MCLE-Cantón Zúrich



Cada 22 de abril se celebra el Día Mundial de la Lengua Española, una iniciativa impulsada por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) con el propósito de reconocer la importancia del español como una de las lenguas más habladas y su contribución al patrimonio cultural y lingüístico del mundo. Esta fecha fue elegida en honor a Miguel de Cervantes, autor de *"Don Quijote de la Mancha"*, quien falleció un 22 de abril de 1616.

El español es la segunda lengua materna más hablada en el mundo, con más de 500 millones de hablantes nativos y aproximadamente 600 millones de personas que lo utilizan en distintos niveles de competencia. Se habla oficialmente en 21 países, la mayoría en América Latina, además de España y Guinea Ecuatorial.

En cuanto a su crecimiento, el español ha experimentado un notable auge en Estados Unidos, donde se estima que más de 42 millones de personas lo ha-

blan como lengua materna, y alrededor de 15 millones lo estudian como segunda lengua. También se ha incrementado su presencia en Brasil, donde cada vez más estudiantes optan por aprenderlo.

El impacto del español en el mundo digital es significativo. Es el tercer idioma más utilizado en Internet, solo detrás del inglés y el chino, y una de las lenguas predominantes en redes sociales como *Facebook* y *Twitter*.

Además, el español ha ganado presencia en Suiza. Se estima que más de 150,000 personas en Suiza utilizan el español, especialmente en ciudades como Ginebra y Zúrich, debido a la migración y al interés por la lengua.

El Día Mundial de la Lengua Española es una oportunidad para celebrar la riqueza y diversidad de un idioma que sigue evolucionando y expandiéndose por todo el mundo.

SU HISTORIA

Un país de consensos



1291

Uri, Schwyz y Unterwalden realizan la primera alianza para asegurar el orden político y la independencia externa. Las alianzas entre ciudades y provincias representan los primeros pasos para una organización confederada. A lo largo de los siglos, la Confederación crece mediante estas alianzas y conquistas territoriales.

1815

Neutralidad. Por medio del Tratado Federal se fusionan las distintas alianzas federales en una única confederación. Después de la caída de Napoleón, las principales potencias europeas reconocen la neutralidad de Suiza y se establecen las actuales fronteras nacionales.

1900

El valor de las exportaciones se duplica entre 1887 y 1912. En términos de renta per cápita, Suiza ocupa el primer lugar del mundo en exportaciones de maquinaria y en algunos períodos ocupa el primer puesto en exportaciones totales europeas.

1920

Las potencias vencedoras de la Primera Guerra Mundial fundan en 1920 la Sociedad de Naciones, con sede en Ginebra, con el objetivo de evitar próximas guerras y concedieron a Suiza una "neutralidad diferencial", es decir que podía participar en las sanciones económicas, pero no en las militares.

1937

Geistige Landesverteidigung. Ante la amenaza política y militar que suponía el expansionista "Tercer Reich", los grandes partidos suizos y los círculos sociales más importantes, más allá de las diferencias ideológicas, convergieron en la "defensa nacional espiritual".

1939-1945

En 1940, Suiza fue víctima de bombardeos accidentales por parte de los Aliados, la más conocida fue la de Schaffhausen, donde cuarenta personas perdieron la vida en un ataque aéreo estadounidense el 1 de abril de 1944. Suiza en este tiempo acogió a un total de más de 180,000 refugiados.

1947-1991

Suiza se caracteriza por un fuerte crecimiento económico. En el último cuarto del siglo XX se transforma en una economía que resalta el sector de servicios. Su progreso será una constante y la calidad de vida de los suizos es una de las más altas del mundo.

1991-2008

Suiza es capaz de mantener su sólida posición global incluso tras las crisis y las recesiones económicas internacionales (1991, 2001, 2008).

2000

Tercera Constitución Federal. Se revisa el reparto de competencias entre la Confederación y los cantones. El pueblo suizo aprueba los tratados bilaterales entre Suiza y la Unión Europea (UE).

AZB
CH - 8302 KLOTEN

Post CH AG

Hoja

Horario de Misas

SÁBADOS:

18.00 h Capilla St. Christophorus Niederhasli

DOMINGOS:

09.00 h Cripta St. Gallus Zúrich

11.00 h Iglesia St. Peter u. Paul Zúrich

13.00 h Capilla de S. Francisco Kloten

16.00 h Iglesia St. Peter und Paul Winterthur

19.30 h Cripta St. Anton Zúrich

POR SEMANA

Tercer miércoles de mes (en alemán):

19.00 h Capilla de la Misión Zúrich

Primer viernes de mes (con adoración):

19:00 h Capilla de la Misión Zúrich

Tercer viernes de mes (con adoración)

19.00 h Cripta St. Peter u. Paul Winterthur

Último viernes de mes (con adoración)

19.00 h Capilla de San Francisco Kloten

Horario de atención al público en la Secretaría

Sede de la Misión Zúrich 044 281 06 06

De martes a viernes:

09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h
(Acogida: de 14.00 a 16.30 h)

Sábados:

09.00 a 12.00 h

Oficina Kloten 044 814 35 25

Oficina Winterthur 052 222 80 67

Martes:

09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h
Miércoles: 09.00 a 12.30 h

Jueves: 09.00 a 12.30 h

Viernes:

09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h